



母子

昨年3月17日に
生後3週間足らずの子を抱いて、
中国地方の県まで避難した。
見知らぬ土地で暮らすことのストレスに
耐えられずに、
福島に戻ってきたけれど、
先ゆきに大きな不安を感じる毎日……。

山桜 福島県郡山市 2012年1月

Mother and Child

Last year on March 17th, my daughter and her child, less than three weeks old, evacuated to a far-away prefecture in the Chugoku region. She couldn't bear the stress of living in an unfamiliar place and returned to Fukushima. Still, her days are filled with uncertainty about the future.

January 2012, Koriyama Cty, Fukushima
by Yamazakura

Mère et enfant

L'an dernier, le 17 mars, ma fille et son bébé d'à peine trois semaines ont été évacués vers la région du Chûgoku. Ne supportant pas le stress d'un environnement inconnu, elle est revenue à Fukushima. Son inquiétude quant à l'avenir chaque jour plus grande.

Koriyama, Préfecture de Fukushima
(Photographie: Yamazakura, janvier 2012)